

學校健康講座申請表格
Application Form for Health Talk (School)

表格編號：**COSH 01-HT/02/20**
Form No.:

請填妥下列資料並傳真至 2575 3966 或電郵至 enq@cosh.org.hk (必須以正楷填寫)
Please fill in the form and submit by fax (2575 3966) or email (enq@cosh.org.hk) (IN BLOCK LETTERS)

申請學校資料 Particulars of school

學校名稱(中文)： _____

Name of school: _____
(In English) _____

學校地址(中文)： _____

Address of school: _____
(In English) _____

學校類別*： 大學 中學 小學 幼稚園 其他： _____
Type of school*: University Secondary Primary Kindergarten Others

*請選擇適當的方格。 Please tick the appropriate box.

聯絡人資料 Particulars of contact person

姓名(中文)： _____ 先生/女士**

Name (In English): Mr./Ms. **| _____

電話：(辦事處) | _____ (手提) | _____ 傳真號碼： | _____
Tel.: (Office) (Mobile) Fax:

電郵地址：| _____
Email:

講座詳情 Details of health talk

舉辦講座日期： (第一選擇) | _____年| _____月| _____日時間： | _____:| _____上午/下午**
Date of health talk: (1stchoice) Y M D Time: am/pm**

(第二選擇) | _____年| _____月| _____日時間： | _____:| _____上午/下午**
(2ndchoice) Y M D Time: am/pm**

(第三選擇) | _____年| _____月| _____日時間： | _____:| _____上午/下午**
(3rdchoice) Y M D Time: am/pm**

**請刪去不適用者。 Please delete as appropriate.

備註： _____
Remark:

參加人數： _____ 級別： _____
No. of participants: Form:

校長簽名： _____ 學校蓋章： _____
Signature of school principal: School chop:

校長姓名： _____ 日期： _____
Name of school principal: 正楷(IN BLOCK LETTERS) Date:

學校健康講座申請表格 Application Form for Health Talk (School)

注意事項 Points to note

1. 每節參加人數最少 20 人。
At least 20 participants are required for each session.
2. 請於擬舉辦講座日期前最少四個星期遞交申請，以便安排。
Application should be made at least 4 weeks prior to the proposed date of health talk.
3. 本會將於收到申請表格後約十個工作天，以傳真或電郵形式發出**確認信**通知學校。所有申請以收到**確認信**為準，如未有收到確認信，請致電 2185 6388 與本會職員聯絡。
Successful application will be notified by confirmation letter via facsimile or email in around 10 working days upon receipt of application. If school does not receive any confirmation, please contact our staff at 2185 6388.
4. 每節學校講座約 45 分鐘，幼稚園講座則約 30 分鐘，若 貴校未能安排足夠時間，請先通知本會職員以便另作安排。
Each session lasts for around 45 minutes and around 30 minutes for school and kindergarten respectively. Prior notice should be given for special arrangement if allocated time is less than 45 minutes (or 30 minutes for kindergarten).
5. 貴校需提供場地及電腦設備以配合健康講座。若 貴校未能提供相關設備，請先通知本會職員以便另作安排。
School should provide venues, computers and other equipment required for the health talk. Prior notice should be given for special arrangement if computer equipment cannot be provided.
6. 如 貴校因任何事需延期或取消有關健康講座，必須於講座舉行前的最少五個工作天填妥「無煙健康講座更改時間或取消申請表格」(表格編號：COSH02-HT/02/20)，並傳真至 2575 3966 或電郵至 enq@cosh.org.hk，以便本會作出安排。此表格亦可於本會網頁(www.smokefree.hk)下載。
In case the health talk has to be cancelled or postponed, please fill in the “Change or Cancellation Form for Smoke-free Health Talk” (Form no.:COSH02-HT/02/20) and submit by fax (2575 3966) or email (enq@cosh.org.hk) at least 5 working days prior to the previously confirmed health talk session for further arrangement. This form is also available at our website (www.smokefree.hk).
7. 此表格只供申請現場演講之健康講座用，本會另設有網上錄影版供學校選擇。如有需要，請與本會職員聯絡，或瀏覽本會網頁(www.smokefree.hk)。
This application form is for live session only. A prerecorded version of health talk is also available for schools' online streaming. For enquiries, please contact us or visit our website (www.smokefree.hk).
8. 香港吸煙與健康委員會保留健康講座申請之最終決定權。
Hong Kong Council on Smoking and Health(“COSH”) reserves the rights for final decision of the application for health talk.

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

1. 本會會使用收集所得的個人資料處理健康講座的申請，所有提供的個人資料純屬自願。未取得 貴校的同意前，本會不會向其他人士及機構提供收集所得的個人資料作其他不相關的用途。如 貴校未能提供足夠資料，本會可能無法處理此項申請。
The personal data provided will be used by COSH for processing Health Talk application. The provision of personal data is voluntary. COSH will not provide the personal data to third parties for other unrelated purposes without your consent. If school does not provide sufficient information, COSH may not be able to process the Health Talk application.
2. 根據《個人資料〔私隱〕條例》， 貴校有權查閱及更正本會所持有貴校提供的個人資料。如欲查閱及更正相關資料，請電郵至 enq@cosh.org.hk 或致函香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 44 樓 4402-03 室，與本會項目籌劃經理聯絡。
School has the right of access and making correction with respect to the personal data as provided according to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Enquiries concerning personal data provided, including the making of access and corrections, please contact our Project Manager at enq@cosh.org.hk or to Unit 4402-03, 44/F, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong.